



Spaces and Anti-Places

The Production of Imaginary Geographies in Travel Narratives, 1744-1808

François Dominic Laramée

Doctoral Candidate in History, Université de Montréal

Canadian Society for Digital Humanities, May 26th 2018

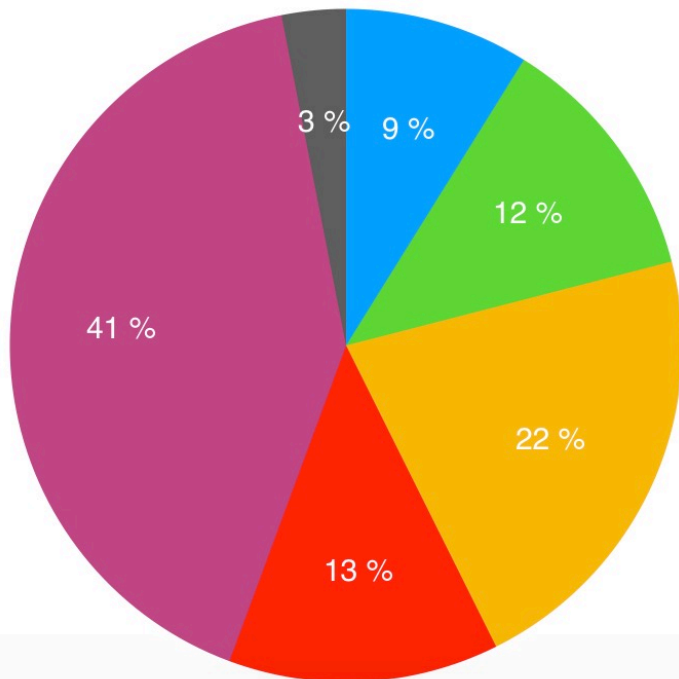
Research funded by a doctoral grant from FRQSC

LES RÉCITS DE VOYAGE AU LONG XVIII^e SIÈCLE

Gilles Boucher de la Richarderie

- Recense 3540 récits

● Généralités ● Afrique ● Asie
● Amérique ● Europe ● Océan Pacifique/Mer du Sud/Polynésie



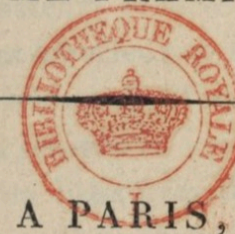
BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE DES VOYAGES,

OU

NOTICE complète et raisonnée de tous les Voyages anciens et modernes dans les différentes parties du monde, publiés tant en langue française qu'en langues étrangères, classés par ordre de pays dans leur série chronologique ; avec des extraits plus ou moins rapides des Voyages les plus estimés de chaque pays, et des jugemens motivés sur les Relations anciennes qui ont le plus de célébrité :

PAR G. BOUCHER DE LA RICHARDERIE,
Ex-Juge en la Cour de Cassation, et Membre de la Société française de l'Afrique intérieure, instituée à Marseille.

TOME PREMIER.



Chez TREUTTET et WÜRTZ, ancien hôtel de Lauraguais,
rue de Lille, n° 17, vis-à-vis les Théatins ;
Et à STRASBOURG, même maison de commerce.

1808.

LES RÉCITS DE VOYAGE AU LONG XVIII^e SIÈCLE (suite)

ABRÉGÉ
DE
L'HISTOIRE GÉNÉRALE
DES VOYAGES;
PAR J.-F. LAHARPE.
TOME CINQUIÈME.

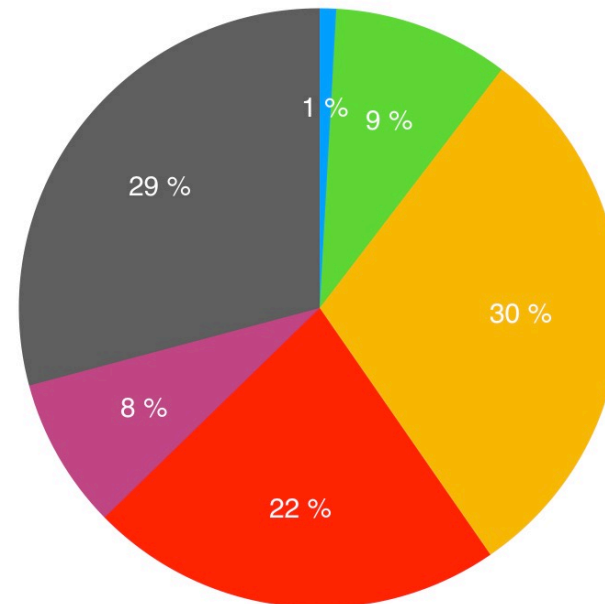


PARIS,
MÉNARD ET DESENNE, FILS.
1825.

Jean-François de La Harpe

- Abrégé en... 30 volumes
- Plus de 11 000 pages
- Ne couvre pas l'Europe

● Généralités ● Afrique ● Asie ● Amérique
● Régions boréales ● Autour du monde



CORPUS #1: LES VOYAGES DE LONG COURS (1744-1808)

Aventuriers

- **Robert Lade (traduit par l'Abbé Prévost, 1744)**
- **François Marie Pagès (1782)**
- **George Anson (1749)**

Explorateurs

- **Britanniques: John Byron, Philip Carteret, Samuel Wallis (1774)**
- **Français: Louis-Antoine de Bougainville (1771), Jean-François de La Pérouse (1797), Antoine Bruny d'Entrecasteaux (1808)**
- **Les trois voyages de James Cook (1774, 1778*, 1785)**

*** : Avec récit de Georg Forster entrelacé**

CORPUS #2 : L'ABRÉGÉ DE LA HARPE

- 30 volumes (ou 32...)
- ... mais seulement 6 transcrits
- La partie transcrite couvre l'Afrique et l'Asie moins la Chine et le Japon

ABRÉGÉ

DE

L'HISTOIRE GÉNÉRALE

DES VOYAGES;

PAR J.-F. LAHARPE.

TOME CINQUIÈME.



PARIS,

MÉNARD ET DESENNE, FILS.

1825.

UN CORPUS COHÉRENT?

Trois récits transcrits (Lade, Anson, Bougainville)

- Compatible avec les méthodes numériques
- Minoritaires
- Représentatifs?

Neuf récits océrisés partiellement ou pas du tout

- Lecture rapprochée nécessaire

La Harpe partiellement transcrit



MÉTHODE : INSPIRATION



« *L'expression la plus excitante dans le monde scientifique n'est pas :*

'Eureka!'

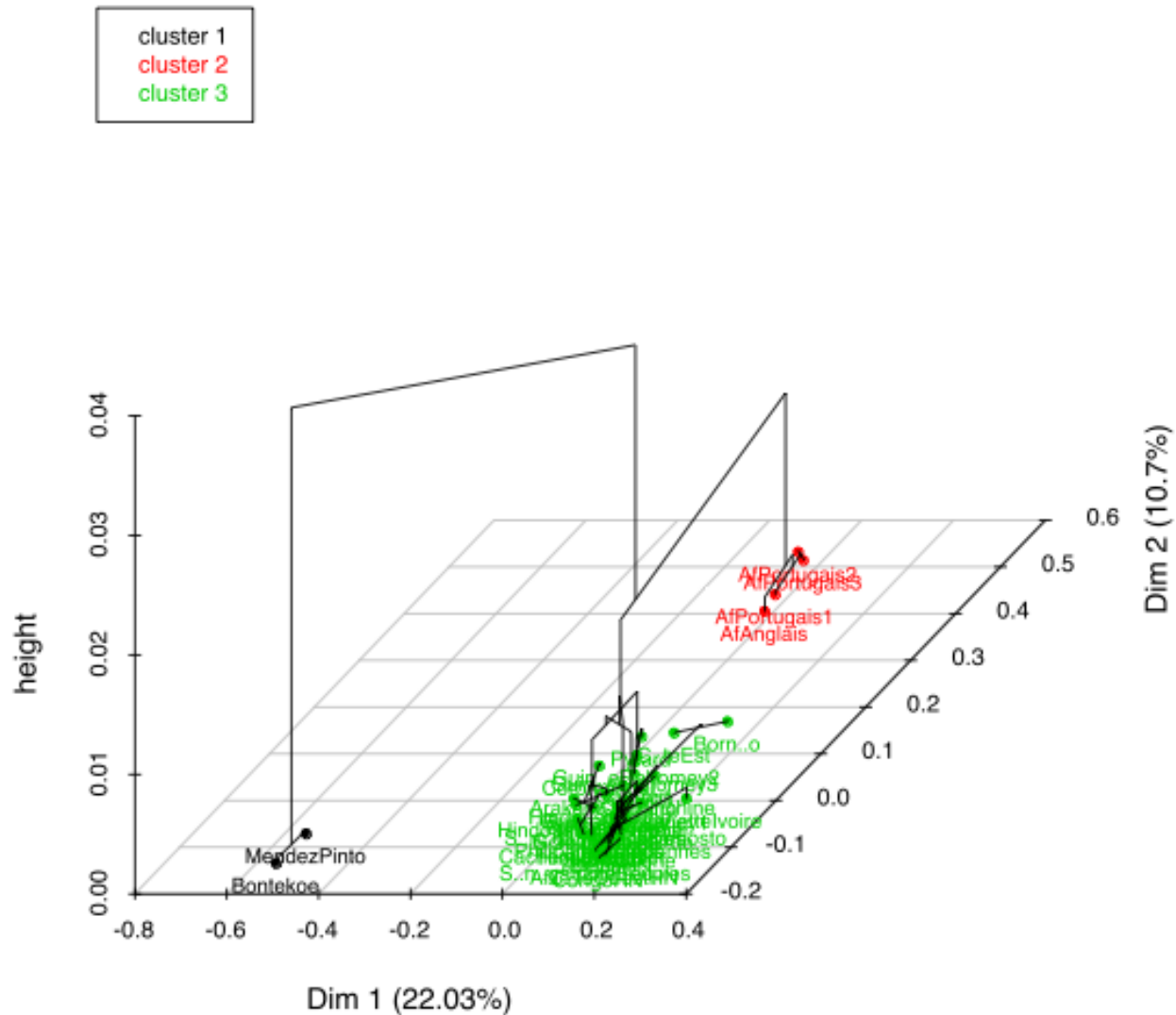
mais plutôt :

'Tiens, c'est curieux...' »

— Isaac Asimov (*Portrait par Rowena Morrill, wikimedia*)

PAS DE GARANTIES...

Hierarchical clustering on the factor map



MÉTHODE : DEUX ÉCHELLES

Échelle numérique : pour textes transcrits seulement

- Spécificités lexicales (logiciel TSM)
- Cooccurrences (logiciel TXM)
- Modélisation thématique (Python + module Gensim)
- Sémantique géospatiale (Gavin et Gidal 2017)
 - ***Produit des indices et des pistes de réflexion***

Échelle analogique : pour tous les textes

- Lecture rapprochée
 - ***Confirme les indices et les pistes de réflexion***

UNE VARIANTE DU PLONGEMENT VECTORIEL

- Objectif : calculer des similitudes entre les mots
- Hypothèse : le **contexte lexical** des mots est significatif
- Mots représentés par des vecteurs n-dimensionnels
- Similitude calculée par « distance angulaire » entre vecteurs

$$\text{SemDist}(p_1, p_2) = 1 - \frac{p_1 \cdot p_2}{\|p_1\| \|p_2\|}$$

- Valeurs entre 0 (mots identiques) et 1 (mots sans aucun contexte commun)

Source: Michael Gavin and Eric Gidal, "Scotland's Poetics of Space: An Experiment in Geospatial Semantics," Cultural Analytics Nov. 16, 2017.

EXAMPLE

- coromandel malabar à distance 0.3462

coromandel

[('côte', 22), ('malabar', 5), ('toiles', 3), ("n'est", 3), ('gange', 2), ('coulan', 2), ('cap', 2), ('négapatan', 2), ('partie', 2), ('terre', 2)]

malabar

[('côte', 23), ('cananor', 6), ('princes', 6), ('pays', 6), ('coromandel', 5), ('calicut', 5), ('mahométans', 5), ('parties', 5), ('trouve', 4), ('roi', 4)]

SÉMANTIQUE GÉOSPATIALE : MOTS LES PLUS SIMILAIRES

Mot #1	Mot #2	Distance	Relation
Coromandel	Malabar	0,3462	Régions de l'Inde
Centurion	Gloucester	0,3576	Navires d'Anson
Calicut	Cochin	0,3629	Villes de l'Inde
Congo	Loango	0,3987	Royaumes d'Afrique
Mayo	Sal	0,4110	Îles du Cap-Vert

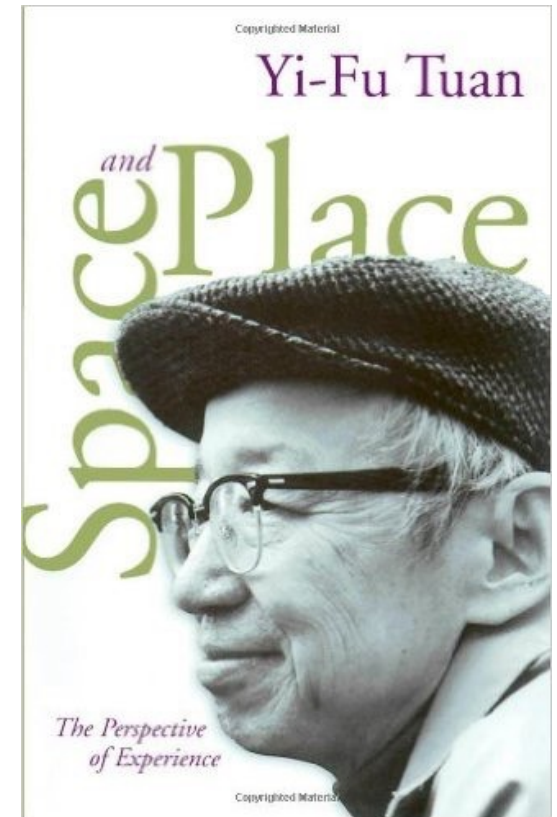
ESPACE ET LIEUX

L'espace est ouvert; il suggère le futur et invite à l'action [...] Être ouvert et libre, c'est être exposé et vulnérable. [...]

L'espace clôt et humanisé est le lieu. Comparé à l'espace, le lieu est un centre calme de valeurs établies. [...]

Les êtres humains ont besoin à la fois de l'espace et du lieu. Les vies humaines sont un mouvement dialectique entre le refuge et l'aventure, l'attachement et la liberté.

— Yi-Fu Tuan, *Espace et lieu: la perspective de l'expérience* (2006)



MODÈLES THÉMATIQUES — BOUGAINVILLE

- *(0,3) ouest sud nord heures cap côte vent île terre lieues
- *(1,3) ouest cap sud nord îles heures détroit vent île mer
- *(1,4) ouest sud île nord îles côte terre lieues degrés nouvelle
- *(2,0) ouest sud nord île côte fut terre heures lieues îles
- (3,1) île degrés sud îles latitude batavia nouvelle voyage terre ouest
- *(3,3) ouest sud cap nord lieues heures île côte îles midi
- (3,4) ouest nord sud fut terre temps île presque heures buenos
- (4,3) ouest sud cap nord heures côte vent temps terre lieues

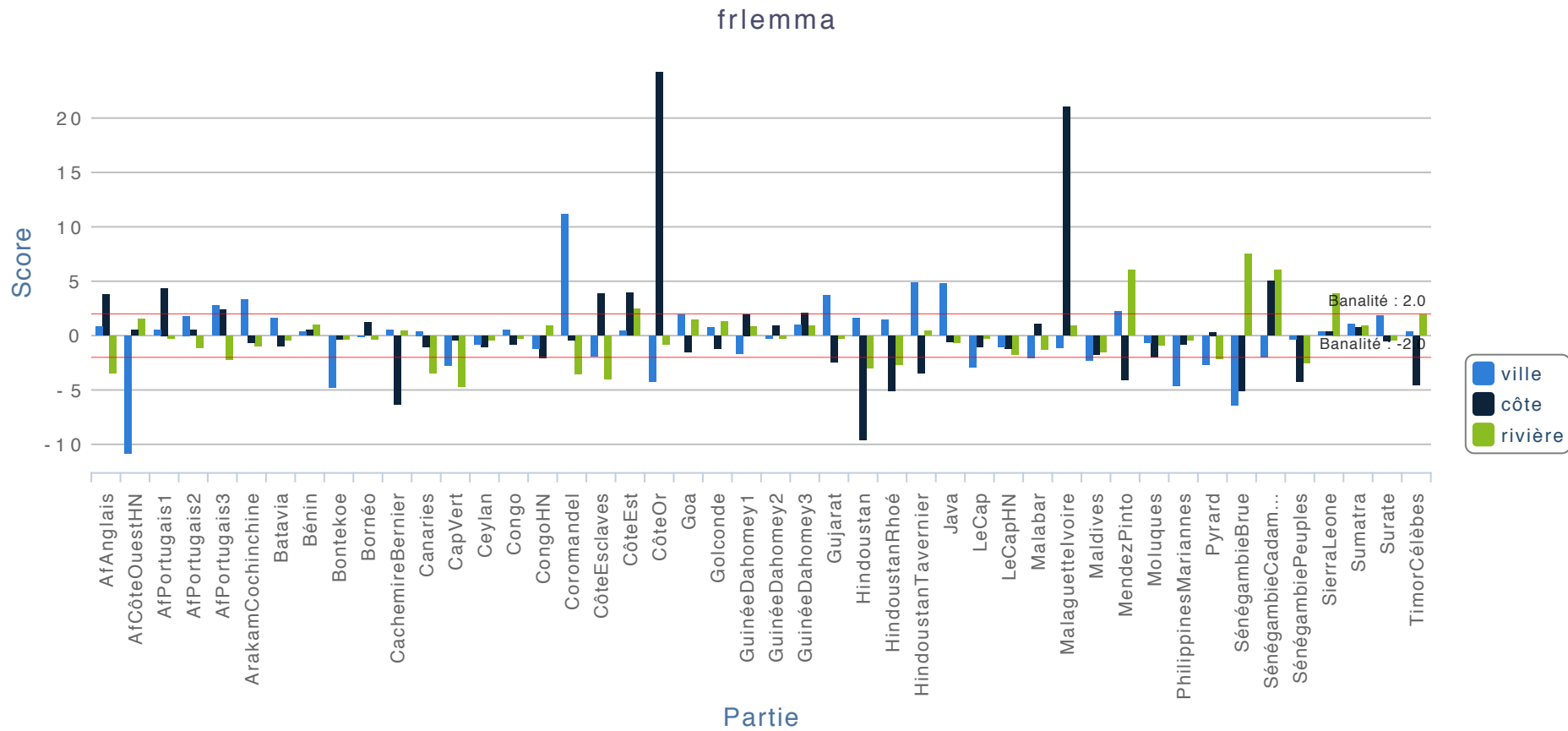
MODÈLES THÉMATIQUES — LADE

- (0,2) lieues nord sud isle mer ville rivière ouest anglais
- (1,0) isle rivière point nord saint sud baie port anglais
- *(1,4) lieues nord sud mer province ville ouest villes point
- (2,2) lieues nord sud rivière fort mer ouest isle baie province
- *(3,1) lieues nord sud ville mer fort port trouve province saint
- *(4,1) lieues nord sud mer province ville fort ouest villes degré
- (4,3) nord sud ouest isle cap côte mois rivière vents mer

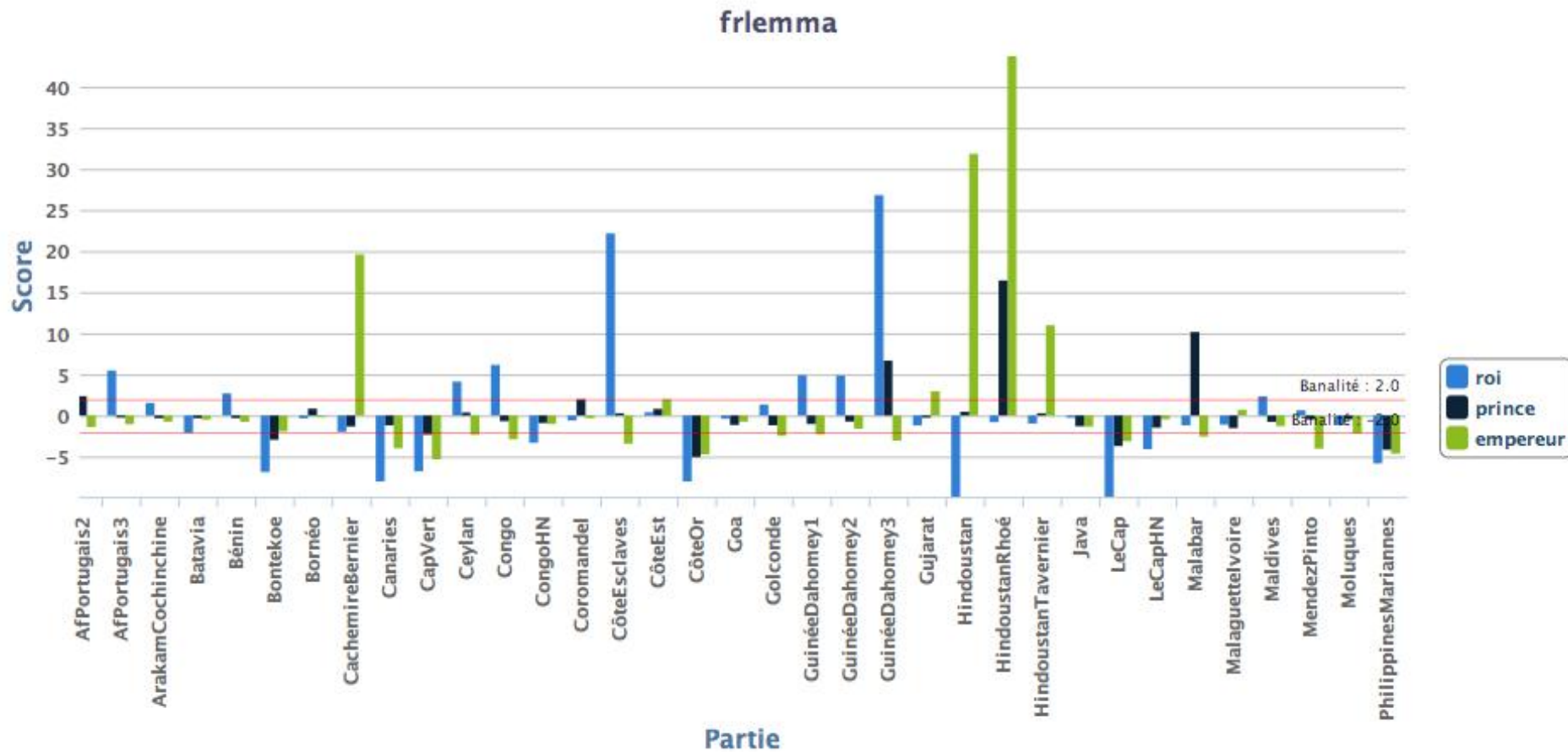
PRODUCTION DE L'ESPACE CÔTIER : COOCS DE « EAU »

Cooccurrent	Fréquence	Spécificité	Contexte
« Faire »	33	+4	Provision, infiltration
« Bois »	22	+13	Provisions
« Provision(s) »	23	+11	Provision
« Douce »	13	+12	Provision
« Brasses »	33	+28	Mesure
« Profondeur »	9	+7	Mesure

PRODUCTION DE L'ESPACE CÔTIER : SPÉCIFICITÉS



PRODUCTION DE L'ESPACE CÔTIER : SPÉCIFICITÉS



PLONGEMENT VECTORIEL — MOTS PROCHES DE « VENT »

[('mer', 0.4241272113883513),
('tempête', 0.42962379116843263),
('eau', 0.5326520375996838),
('espérance', 0.5501320103415195),
('gloucester', 0.574901570506235)]

PLONGEMENT SÉMANTIQUE — MOTS PROCHES DE « MER »

[('vent', 0.4241272113883513),
('eau', 0.5076726673548246),
('sénégal', 0.5303802525878227),
('panama', 0.5419640432584237),
('bateaux', 0.558497568373665),
('espérance', 0.5690904023425281),
('chine', 0.580615250974727),
('tempête', 0.5841679174187577),
('nature', 0.610885939051727),
('canton', 0.6195469682437158)]

PRODUCTION DE L'ESPACE MARITIME : COOCS DE « VENT »

Cooccurrent	Fréquence	Spécificité
Favorable	26	+26
Violent, violens, violence	21	+3 à +11
Contraire	15	+13
Force	10	+4
Calme	6	+3
Coups	5	+2
Impétueux	5	+7

PRODUCTION D'ANTI-LIEU : LE NAVIRE

Cooccurrent d'eau	Fréquence	Spécificité	Contexte
« Faire »	33	+4	Provision, infiltration
« Voie »	11	+11	Infiltration

Cooccurrences de « Mât » :

- « rompu », « malheur », « fente/fendu », « chagrin », « brisé » et « perdu ».

Plongement vectoriel de « Scorbout » :

- Les deux mots les plus proches sont « Gloucester » et « Centurion » — deux navires d'Anson

CONCLUSIONS ?

LES THÈMES RÉCURRENTS DES RÉCITS

- Ce que l'on connaît mal
- Ce qui est dangereux
- Ce qui risque de manquer

QUI AURAIT ENVIE D'Y ALLER ?

- Mais est-ce vraiment si terrible ?

MERCI! THANKS!

François Dominic Laramée

fdl@francoisdominiclaramee.com

www.francoisdominiclaramee.com

Twitter : @fdlaramee